

# SZÁSZVÁROS ÉS VIDÉKE

POLITIKAI, TÁRSADALMI, SZÉPIRODALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP.

## Előfizetési árak:

Egész évre — — — 120 Lei. Negyed évre — — — 30 Lei.  
Fél évre — — — 60 „ Egyes szám ára — — — 2'50 „  
Nyilttér soronként 10 Lei.

Laptulajdonos és felelős szerkesztő: Ifj. Szántó Károly.

Kiadóhivatal: Szászvárosi Könyvnyomda R.-t.

— Megjelenik minden vasárnap. —

A lap szellemi részét illető közlemények a szerkesztőséghez a pénzküldemények és hirdetések a kiadóhivatalhoz küldendőek. Kéziratok nem adnak vissza.

Hirdetések árszabály szerint, többszöri hirdetésnél árkedvezmény.

## Rovás.

**Szászvároson 50 százalékkal drágább lett a villamos áram. Egy kis tévedés. A fogyasztók jámbor türelme. A fogyasztók egyesülete.**

A városi villamosmű Szászváros szab. királyi rendezett tanácsu városának egy vállalata, egy üzlete, egy boltja, amely azonban egyedül jogosult villamos áramot árulni. Ennek a vállalatnak, amelybe a város pénzt fektetett be, jövedelmet kell hoznia. A város ép úgy — mint bármely kereskedő — kalkulál, számadást csinál s megállapítván, hogy mibe kerül az áram előállítás, meghatározza annak árát, természetesen egy kis tisztos polgári hasznot is hozzáítván. Ezután ezek alapján szerződést köt a fogyasztókkal. Rendén van. A városnak joga van emelni a díjakat. Ez is rendén van. Emelte is, emeli is rendületlenül s ma már a többi városhoz viszonyítva Szászváros szintén az elsők között vezet az áram drágaságában, hála a fogyasztók jámbor türelmének. Ez is rendén van, hisz: volenti non fit injuria...

Azonban ezekben a folytonos emelésekben van egy kis taktikai ravaszság. Ugyanis a fogyasztók, ha felmondani akarják a szerződés, ezt e naptári év utolsó negyedének első napján, vagyis október elsején (három hónappal az év vége előtt) kell eszközölni. Ha ezt ekkor nem teszik, a szerződés a következő évben is fennáll. Ez is rendén volna, ha a villamos-mű vezetősége, illetve a városi tanács minden év október elseje előtt állapítaná meg a következő évben fizetendő villanyvilágítási díjakat. De a városi villamos-mű vezetősége, illetve a városi tanács — hála a fogyasztó polgárság letelejteltségének nem törődömségének, jámbor türelemmel párosult csökönyös közönyösségének — okosan és ravaszul ezt nem teszi, hanem bevárja a következő év első hónapjait és akkor aztán emeli a díjakat, rendületlen nyugalommal, biztonsággal s a szászvárosi fogyasztók jámbor türelmességébe vetett bizalommal. Ez évben is március elseje óta csekélyke 50 százalékkal lett drágább a villamos-áram. Aki nem tetszik, az majd ez év október elsején felmondhatja szerződését.

E lap hasábjain a városi villamos-vállalat áramszolgáltatásának mikéntjét, hogyanját s a fogyasztók szempontjából való hiányosságát, silányságát sokszor tettük már szóvá, de hiába. De azért ma is, a háboru befejezése utáni 7-ik esztendőben is, csak az est beálltától éjjel 12-ig van világítás s néha — elég gyakran — oly gyenge, hogy a pislogó mécskek is különbséget adnak. A fogyasztók pedig ma is ölbetett kézzel, csendes lemondással türik ezt az állapotot s izzadják a magas díjakat, hogy aztán ennek fejében éjtélkor, a téli hónapokban pedig a reggeli órákban is gyertyákkal, petróleummal, benzinnel stb-vel világítsák iródájukat, műhelyüket, boltjukat, lakásukat s egyéb világosságot igénylő helyiségeiket.

Azt, hogy hébe-korba gépjáratás s egyéb üzemzavarok miatt a szolgáltatott fény a sötétben jól égő szivar tüzeként „kápráztatja” szemeinket, ne is említsük, hiszen oly sokszor volt benne részünk.

A speciális természettel bíró szászvárosi fogyasztók ezrei pedig a vágóhídra vitt báránycák szelidségével türik ezeket s ami a fő: fizetnek mint a köles.

Mert hát a szászvárosi adófizető, fogyasztó polgárságnak sehol a földön párja nincs. Gazdagok vagyunk, kényelmesekek vagyunk s az ilyen „csekélységek” nem izgatnak minket. Előkelő gesztussal nyulunk tömött ereszényeinkbe s fizetünk. Itt, ott egy-egy halk sóhajszerű káromkodás-féle, a városi tanácsnak s bizonyos szenteknek emlegetése, de ezzel aztán el is van intézve minden.

Mert a jólelkű, türelmes, jámbor szászvárosi fogyasztókban, adófizető polgároknak nincs meg a közös érdekeik megvédésére való tömörülés, nincs bátorságuk, erélyük jogos sérelmeiknek orvoslására szembe szállni az illetékesekkel s nem tudják, nem érzik, hogy mekkora erejük van s milyen legyőzhetetlen fegyverrel bírnak. Ez a fegyver pedig az, ha 700—800 nagyfogyasztó összeáll s kimondja, hogy 1925. október 1-je előtt felmondja a villanyvilágításra vonatkozó szerződését s az év végén kikapcsol, ha:

a városi tanács nem intézkedik, hogy haszonra alapított vállalata hivatásának, céljának megfelelően, 1926. év első negyedétől kezdve nem szolgáltat éjjel-nappal áramot, ha a díjak emelését nem a mindenkor évi október 1-je előtt eszközli, ha a szolgáltatott villamos fény a szerződés szerinti gyertyaerősséggel nem bír, ha ezután is heteken át tartó üzemzavarok miatt nem tud kötelezettségének eleget tenni.

Kötelezni kell a villamos műveket a fentiekre s a szerződés betartására, mert ez az oly régóta fennálló, bosszantó és megkárosító állapot már türelmetlen.

Ha a fogyasztók összessége követeléseit összefoglalva ultimátumként a városi tanács elé terjeszti, két eset fog előállni: vagy tudja teljesíteni azokat a város, vagy nem. Utóbbi esetben az összes fogyasztók mondjanak fel, kapcsoljanak ki s akkor a város — ha úgy tetszik — hivatalainak s utcáinak világítására fenntarthatja üzemét, de különben fel kell oszlassa vállalatát. S ekkor eljön a magántól, ekkor eljönnek a városok világítására alakult modern vállalatok s azért a pénzért (sőt kevesebért, de nem baj ha talán többért is) kapunk éjjel-nappali villamos áramot nemcsak a lakásunkba, hanem az ipari műhelyeinkbe, a boltjainkba, raktárainkba, istállóinkba, utcáinkba, szóval mindentüvé. Fényt, világosságot és hajtó erőt bőven.

Azt, hogy iparunk, kereskedelmünk, háztartásunk mit veszít a városi villamos vállalat üzemének nyekergő, vergődő, kapkodó, hiányos, hézagos, elavult s e mellett sokba kerülő teljesítő-képessége (talán képtelensége,

a szedő gyerek) miatt, számokban alig lehet kifejezni.

Fel tehát jámbor, türelmes fogyasztók, tömörüljétek s helyezkedjétek a „vagy-vagy” álláspontjára, mert ez a folytonos éther, morfiúm, cocain s egyéb injekciókkal fentartott beteg vállalat a mai állapotában s teljesítményével óriási károkat okoz nektek. Aki ezt alaposan megtudja cáfolni, annak készséggel fogjuk erre vonatkozó sorait közölni.

Fogyasztók! A rádió századában, a rohamos haladás, fejlődés korszakában élünk s mi szászvárosiak, akkor, amikor a kolozsvári rádió állomáson pipaszó mellett hallgathatjuk London, Páris, Berlin, Róma parlamentjeinek üléseit, operáinak előadását, ne legyünk képesek drága pénzünkért elérni azt, hogy tisztességes és állandó világításunk, s ipari s egyéb műhelyeinkben pedig a szükséges hajtóerőnk legyen?!

Meg kell alakítani a szászvárosi fogyasztók védőegyesületét s akkor nemcsak e kérdésben, hanem számos „keserveink”-ben is más fordulat fog előállni.

E tárgyhoz való hozzászólásokat szívesen közlünk s a fogyasztók, az adófizető polgárok érdekében e kérdéseket állandóan felszínre tartjuk.

*Ifj. Szántó Károly.*

## Hunyadvármegye 1924. évi egészségügyi statisztikájának pontosabb adatai.

### Orvosi működés.

Hunyadvármegye területén az elmúlt évben működött: 1 főorvos, 24 körorvos, 4 városi orvos, 3 katonatorvos, 4 kórházi orvos, a betegsegélyzői orvosokon kívül, 2 szanatóriumi és 32 magánorvos. Az utóbbiak közül a legtöbbben a betegsegélyzőnél foglalnak állást. Az 5 városi egészségügyi kerületen kívül a rendes körletben 10 egészségügyi segéd működött, akiknek tevékenysége nagyban elősegítette a körorvosok munkáját a járványos betegségek megakadályozásában.

### Szülésznők működése.

Az egészségügyi miniszterium 1923. július 1-ével a megyében 26 körbábái állást szervezett állami költségen, akiknek kötelességük a körlet összes községeire kiterjedt. A szegényeket ingyen kezelték. Székhelyük vagy az orvosi körlet székhelyén, vagy ahhoz közel volt. A körbábákon kívül működött 147 községi bába, akiket a községek fizetnek és 52 magánbába. A megye 417 községéhez arányítva a bábák száma igen kevés, aminek oka abban keresendő, hogy a mostan kötelezővé tett 2 évi tanfolyam miatt csak igen kevesen választják ezt a pályát. Ezen a téren más intézkedés válna szükségessé. Működött ezen kívül 6 ápolónővér.

### Gyógyszertárak és drogériák.

Megyénk 35 gyógyszertárában 38 diplomás gyógyszerész működött. 1 drogéria van Dé-

ván. A betegsegélyzőnek három gyógyszer-tára van és pedig Déván, Petrozsényben és Vulkánban egy-egy.

### Népstatistika.

Hunyadvármegyében 1924. évben született 4033 fiú, 3237 leány. Meghalt 2966 férfi és 3237 nő, tehát a lakosság 8 százalékaival több volt a születés, mint a halálozás. Halva született 128 fiú és 131 leány. A körorvosok által 1924. évben 3561 ingyenes kezelés volt, amikor ingyenes gyógyszert is igénybe vettek. Az oltások eredményesek voltak. 6283 oltásból csak 76 és 6308 újraoltásból csak 190 maradt eredménytelen.

### Kórházak.

A kórházak az állam kezelésébe mentek át. Két kórháza van a megyének, egy Déván 240 ágygyal, több osztállyal (belosztály, sebészet, vérba, elmebeli megfigyelő) a második Körösbányán 40 ágygyal, külön a férfiak és külön a nők számára. A betegsegélyzőnek a következő helységeken van kórháza: Petrozsényben kettő, egy 49 és egy 25 ágygyal, Vulkánban 59 ágygyal, Lupényban 68 ágygyal és Brádon 20 ágygyal. A kórházak mind jól fel vannak szerelve. A Cfr.-nek Piskin van egy kórháza alkalmazottai részére. Algyógyon szanatoriumunk van 100 ágygyal. A szanatórium a huuyadi vasgyár tulajdonából ment át az állam tulajdonába. Járványkórházunk van egy Déván és egy Szászvároson, kellő felszereléssel.

## Az 1914. év előtti kibocsátású magyar és osztrák címleteket be kell adni a pénzügyigazgatóságokhoz.

Az „Ellenzék” írja: A pénzügyminiszterium kebelében működő államadósságok központi vezérigazgatósága hirdetményt tett közzé, mely szerint a román kincstár a bécsi pénzügyi konferencia és a jóvátételi bizottság határozatai értelmében kötelezte magát, hogy mindazokat a címleteket, amelyeket a volt osztrák-magyar monarchia (helyesebben Ausztria és Magyarország) 1924. július 28-ika előtt kibocsátott és amelyeknek lebélyegzése végett való benyújtását már 1921-ben elrendelték, összegyűjti (sa centralize).

Evégből mindazok, akiknek az alább felsorolt címletek vannak birtokukban, kötelesek ezeket legkésőbb folyó év április hónap 29-éig a pénzügyigazgatósághoz benyújtani egy-két példányban kiállított jegyzékkel (borderou). Ezeket a jegyzékeket a következő adatokkal kell kitölteni: a címlet neve, kibocsátási éve, milyen kamatozása, mi a száma és mi a névértéke. Csatolni kell a szelvényeiket is. Ezeket a jegyzékeket a pénzügyigazgatóságok összehasonlítják a mellékelt értékpapirokkal és a jegyzék egyik példányára rávezetik, hogy adatai helyesek-e és ezt a példányt az átvételi elismervénnyel visszaadják a félnek.

Azok az értékpapírok, amelyeket be kell nyújtani, a következők:

Magyarországi kibocsátásúak: 1897. évi kibocsátású 3-5 százalékos magyar záloglevél, ugyanez 1910. évi kibocsátású 4 százalékos aranyjárdék, 4 és fél százalékos arany korona járdék. 4 és fél százalékos 1914. évi koronajárdék. 4 százalékos koronajárdék. 1889. évi 4 százalékos földterhermentesítési kötvény. 1902. évi kibocsátású 4 százalékos regale kötvény.

Osztrák kibocsátásúak: 1913. évi osztrák vasuti jelzáloglevelek. 1868. évi kibocsátású 4-2 százalékos járdéklevél. 1868. évi kibo-

csátású 4-2 százalékos ezüstjárdék. 1867. évi kibocsátású 4 százalékos konvertált járdék. 4 százalékos járdékok különböző évekből. 1876. évi kibocsátású 4 százalékos aranyjárdék. 1914. évi kibocsátású 4-5 százalékos kincstári járdék. 1897. évi 3 százalékos járdék. 1912. évi 4-36 százalékos biztosítási járdéklevél.

Azok, akik a háboru alatt az eredeti címleteket budapesti vagy bécsi bankokban helyezték el, az ezekről szóló értesítvényeket kötelesek benyújtani ugyancsak két példányban kiállított jegyzékkel s a fenti adatok elősorolásával.

## N. Tessitori Nóra,

az országosan ismert szavaló művésznő, Szászvároson e hó 26-án (vasárnap) este 8 órakor tartja meg egyetlen előadói művésztelét a ref. Kún-kollégium disztermében. A legmagasabb művelzetet nyújtó és valószínűleg kultur-missiót teljesítő esemény hírét örömmel kezdjük olvasóinkkal abban a bizonyos reményben, hogy e kivételes művelzetet jelentő estélyen ott lesz nemcsak minden magyarul dobogó szív, de ott lesz minden komoly, öntudatos kulturlélek is, ki elszakitva a kicsinyes elfogultságok és faji előítéletek pórázatát, gyönyörködni tud az egyetemes kultur szépségek magyarul csengő remekekben, úgy ahogy ezeket ez istenáldotta művésze a magyar szónak, a szívünk kellős közepébe parancsolja. Legyen ott mindenki hát, ki lelkét büvöletbe akarja ringatni a mi hires erdélyi „tizhúru hárfánk” csodálatos zengésű hangjaival. Balassa, Csokonai, Vörösmarty, Petőfi, Arany, Ady, Reményik, Mécs László, Áprily versei fognak elhangzani. Jegyek 35 leuért előre válthatók a magyar könyvkereskedésben, ugyanott műsor is kapható.

A jeles előadó művésznő Erdély számos városában (Kolozsvárt, Zilahon, Szatmáron stb.) tartott nagysikerű előadó estélyeket s legutóbb Déván és Petrozsényben.

A dévai műsor a következő volt:

Csokonai Vitéz Mihály: A reményhez. Berzsenyi Dániel: A közelítő tél. Vörösmarty Mihály: Előszó. Petőfi Sándor: Egri hangok, Szülőföldemen. Arany János: Vörös Rébék. Babits Mihály: Danaidák. Ady Endre: A tűz csiholója, A legoktalanabb szerelem, A föl-föl dobott kő, Az ősz szerelmei, Bolond halalos éj, Májusi zápor után. Serestély Béla: Bókolj előtte aranytollu páva. Áprily Lajos: Tetőn, Március. Reményik Sándor: Az eredet felé. Ligeti Ernő: Tavasz szél. Kádár Imre: A patak így beszél. Kőmives Kelemenné: Kádár Kata. Ugy a napi, mint a hetilapok, valamint folyóiratok mindig nagy elismeréssel emlékeztek meg N. Tessitori Nóra szavalóestélyeiről.

## NAPI HIREK.

— Kinevezés. A pénzügyminiszter Steiner János dévai pénzügyi alügyosztály vezetőt III. o. főügyosztályvezetővé nevezte ki.

— A dévai Kereskedelmi Tanács választmányi ülése. A dévai Kereskedelmi Tanács f. hó 14-én tartotta meg választmányi ülést, amelyen a tagokon kívül megjelent Amsulescu alezredes és Candrea subprefektus is. Az alezredes bejelentette, hogy a katonaság zenekara egy fürdőhelyről ajánlatot kapott a szezonra, amely időre 200.000 leu honoráriumot fizetnének neki. Tekintettel arra azonban, hogy az ezred a városé, maga a katonaság is szivesebben venné, ha a zenekar Déván maradhatna, ami 150.000 leu jöve-

delem biztosításával feltétlenül elérhető volna. Annál is inkább jogos volna ez, mivel a város áldozatkészsége is hozzájárult a mai zenekar létesítéséhez. Candrea subprefektus partoló hozzászólása után Kohn Ferenc és Schuster Sándor szólaltak a kérdéshez és kifejtették, hogy a kereskedők és katonaság közötti harmónia megtartása érdekében ez ügyben minden lehetőt el fognak követni. A választmány egy bizottságot küldött ki, hogy a katonasággal a részleteket megtárgyalják. A vasárnapi üzletzárásra vonatkozóan 57 zártborítéku szavazat érkezett be, amelyek közül 30 szavazat a vasárnapi üzletnyitás mellett foglalt állást. Ennek értelmében a Tanács vezetősége el fog járni a hatóságoknál. Ezután még beválasztottak 13 új tagot a Sfatul-tagok sorába, mely után az ülés véget ért. Az új tagok névsora a következő: Dacia, Ion Burz, T. Boldura, Gerbert József, Schuleri & Comp., Malárik Pál, Rafael József, Eduard Stein, Brill Emiro, Binder Károly, Stein Hermann, Stössel Samu, Szombatfalvy Sándor.

— Esküvő. Pista Vilmos helybeli karmester f. hó 23-án tartotta esküvőjét Magyar Irén kisaszonnyal Szászvároson. Az egyházi esketés a róm. kath. templomban folyt le. Este nász lakoma volt, amelyen a helybeli zenekarok, valamint az édes hangú Vili primás jóbarátai, ismerősei szép számban vettek részt. A lakodalmi vacsora a reggeli órákban ért véget.

— Szász Ilona és dr. Ferenczy városunkban. Nagyvárad, Kolozsvár, Arad, Déva után ma városunkba érkezett Szász Ilona országos hírű előadó művésznő, a „Nagy Endre” színház v. tagja, dr. Ferenczy Gyula zeneszerző, a bécsi „Hölle” zeneigazgatója, Benkő Gizi, Janikow és Bergi László kiváló groteszk komikus, hogy 25-én, szombaton este 8 órai kezdettel terített asztalok mellett a Centrál nagytermében egyetlen művészi estélyüket megtartsák. Az ensemble közkivánatra mindennél megismételte előadását, amelynek kiváló, nivós és változatos programja a legszigorubb kritikát is kiállva, mindenütt általános tetszést aratott. Felhívjuk közönségünk figyelmét erre a minden tekintetben elsőrangú és kiváló estélyre.

— Adófizető polgárok figyelmébe. Az 1925. április havi fényüzési és forgalmi adók a következő sorrendben fizetendőek be a szászvárosi rom. kir. adóhivatalba: 1925. május 4-én azok, kiknek családi nevük A. B. C. betűvel kezdődik, 5-én E. F. G. H., 6-án I., K. L. M., 7-én N., O., P., R., 8-án S., T., U., V., Z., 9-én a részvénytársaságok. Az alkalmazottak utáni 4 és 8 százalékos adók 1925. május hó 10-ig fizetendőek be.

— A református hívek figyelmébe. A ref. egyház pénztári hivatala ez uton is kéri az egyháztagokat, hogy hátrálékos egyházi adójukat mielőbb lefizetni sziveskedjenek, nehogy közigazgatási uton kelljen azokat behajtani, ami kellemetlenséggel és költséggel jár.

— Autóbusz járat Déva—Boica—Brád között. A napokban Déva—Boica—Brád között autóbusz-járat létesült, melynek menetrendje a következő: Minden nap indul Brádról reggel 7 órakor, ér Dévára 9 órakor, Déváról indul a piactérről minden nap este fél 7 órakor. Menetjegy árak: Dévától Boicáig személyenként 50 leu, Dévától Brádig 100 leu, Brád—Boica között 60 leu.

— Sporthir. A szászvárosi Sportklub fotoballsapata f. hó 26-án Kalánban fog megmérkőzni az ottani football csapattal. F. év máj. 3-án a szászsebesiek fognak a helybeli sport klub footballcsapatával megmérkőzni.

— „Vadász Szemle.“ Időszaki lapjaink száma ismét eggyel szaporodott. Most hagyta el a sajtót a „Vadász Szemle“ első száma, mely a bukaresti hivatalos vadászlap hí fordítása s egyik vadászfelügyelőnk kiadásában jelenik meg. Aki ismeri az eredeti román fordítást, tudja, mily nivós, tartalmas szaklapról van szó és most azon vadászainknak, kik a román nyelvet nem értik, hozzáférhetővé válik annak értékes tartalma, aktuális rendeletek pontos fordítása stb. Tekintettel az erdélyi fejlett ebtenyésztésre, amennyiben az érdeklődés foka lehetővé teszi, a „Vadász Szemle“ havi ebtenyésztési mellékletet ad ki, mely az elbarátok tájékoztatására, szakvélemények nyilvántartására, szakhirdetések felvételére kizárólagos organum lesz. A „Vadász Szemle“ előfizetési díja egész évre 160, fél-évre 90 leu. Előfizetések a következő címre küldendők: „Vadász Szemle“ Arad, 2. postafiók.

— A védjegyek kicserélésének határideje. A dévai kereskedelmi és iparkamara tudomására hozza az érdekelteknek, hogy a gyári védjegyek kicserélésének határidejét, mely április 1-én lejárt, az Iparügyi Minisztérium 2986—925. számú rendeletével 1925. okt. 1-ig utólag meghosszabbította.

— Iparosok figyelmébe! A dévai ipar-testület elnöksége házgondnoki állásra pályázatot hirdet, mely állás elsősorban iparossal tölthető be. Javadalmazás: természetbeni lakás, fűtés, világítás. Incasso után 10 százalék és 300 leu havi fizetés. Ajánlat elfogadása esetén az állás azonnal betölthető. Írásbeli ajánlatok az elnökséghez intézendők.

— Földművelésügyi kamara létesítése Déván. A hivatalos lap egyik legutóbbi száma közli a földművelésügyi kamarák létesítésére vonatkozó törvényt. E szerint minden vármegye székhelyén egy megyei földművelésügyi kamara létesül (Camere de agricultura judeteana), amelynek rendeltetése lesz intenzíven foglalkozni mezőgazdasági, állattenyésztési, erdőgazdasági stb. ügyekkel. Az új törvény értelmében tehát Déván is létesülni fog egy ilyen földművelésügyi kamara. Az új kamara tisztikarát választás útján fogják betölteni. A tisztikar tagjai a következők lehetnek: egy megyebizottsági tag, a prefectus, gazdasági felügyelő, a vármegyében levő legmagasabb állású állategészségügyi tisztviselő, egy gazdasági szövetkezeti tisztviselő, a Cassa de credit agr. din judet egy képviselője, az iparkamarának egy képviselője, a pénzügyigazgató és a megyeszékhely polgármestere.

— Mennyi pénzt lehet egyszerre kivinni. Egyik legutóbbi rendelet értelmében minden utas a következő pénzmennyiséget viheti magával minden külön engedély nélkül, mint utazási költséget: 2000 francia vagy belga frankot, 1000 svájci frankot, 3000 cseh koronát, 5000 drachmát, 6000 dinárt, 10.000 lírát, 600 ausztriai shillinget, 500 lengyel forintot, 400 arany márkát, 200 török levát vagy holland forintot, 100 dollárt, 20 font sterlinget, 7 millió magyar koronát, vagyis bármilyen pénznemből 2000 francia frank értéket.

— Gőz- és kádfürdő. A kádfürdő minden csütörtök, péntek, szombaton egész nap és vasárnap délelőtt, a gőzfürdő uraknak minden szombaton délután van nyitva. Prima masseur és tyukszemvágó.

## ERZSÉBET MOZI a „TRANSSYLVANIA“-ban.

Ma vasárnap, április 26-án  
délután 4<sup>30</sup> és este 8<sup>30</sup> órakor

### JÓKAI CENTENÁRIUM EMLÉK-ÜNNEPÉLY.

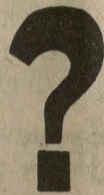
Az „Egy huszasos leány“ című elbeszélés nyomán

# EGY DOLLÁR

az egyetlen, itt még nem látott Jókai-film.

Főszereplők: Lóth Ila, Mattyasovszky Ilona, F. Lányi Irma, Szécsi Ferkó, Lukács Pál, Rajnai Gábor, Vendrey Ferenc, Szerémy Zoltán, Réthei Lajos és Ripps a bölcs kutya. Ezenkívül:

a kitűnő kíséző vigjáték.



— A budapesti mintavásár megnyitása. Budapestről jelentik, hogy a tizenhatodik mintavásárt, amely mértékben minden előzőjét meghaladja, Horthy kormányzó, József főherceg, a kormány tagjainak és a külföldi diplomaták jelenlétében megnyitotta. A vásár ezidén nem fért el a hatalmas Iparcsarnokban és a mögötte fekvő területen. A rengeteg külföldi kiállított tárgyért igénybe kellett venni a Vajdahunyad-várban elhelyezett mezőgazdasági muzeumot, a Közlekedési muzeumot és a Milleneumi emlék melletti Mücsarnokot is. Belatiny kereskedelmi és iparkamarai elnök megnyitóját után a kormányzó kijelentette, hogy az ideai mintavásár nagy jelentősége abban van, hogy az először jelenik meg a nemzetközi keretekben. Magyarországot földrajzi fekvése a Nyugat és Kelet közötti kapocsnak szánta. A gyárosok és kereskedők, akik Budapesten kiállítanak, nemcsak arra számíthatnak, hogy árucikkeiket Magyarországon értékesíthetik, hanem arra is, hogy Budapest közvetítésével más országokban is piacra találjanak.

— A róm. kath. egyház a szokásos buzasantelési körmenetet, kedvező idő esetében a vasárnapi 10 órás szent mise után fogja megtartani.

— Ne mulassza el megjelenni N. Tessitori Nóra szavaló művésznő előadó művész-estélyén, amely ma vasárnap (26-án) este 8 órakor a ref. Kónkollegium disztermében veszi kezdetét. Beléptidij 35 leu.

— Pamutot termel a dévai tanítóképző. A dévai tanítóképző intézet egy 400 négyzetméter területen pamuttermeléssel kísérletezik. A jelzett terület bevetéséhez 1 kgr. mag szükséges, amelynek ára 50 leu. A termelési idő 180 nap.

— Nyílt kérdés a helybeli tűzoltó egyesület parancsnokságához. A melegebb idők beálltával a tűzoltóság teljesítőképesége újra érdeklő a polgárságot s miután innen is, onnan is azt hallottuk, hogy a tűzoltóegyesület a városi költségvetésben felvett tekintélyes összegekhez nem tud hozzájutni s így szükségleteit nem tudja beszerezni, kérjük a tűzoltó-egyesület parancsnokságát, hogy részint a polgárság megnyugtatóra, részint pedig az ügy érdemének nyilvános elbírálására ne csak erre vonatkozólag, hanem a tűzoltó-egyesület funkcióképességének és felszerelésének állapotáról is lapunk útján tájékoztatni méltóztassék a közönséget. Ezekre vonatkozó szíves sorainak készséggel adunk lapunkban helyet, hadd tudja meg a tűzoltó adót is fizető polgárság, hogy tűz esetén a tűzoltóságtól mit várhat. Permanenciában van-e az egyesület, a tagok kiképzése folyik-e, a fecskendők, a felszerelések jók-e, a tűzország készsége állandó? stb.

— Inspekciót e héten (1925. április 27 reggel 6 órától május 4 reggel 6 óráig) a Vlad-féle gyógyszertár tart. Éjjeli csengő működik!

— Csekélység — habbal! Igazán annak lehet nevezni azt a kiadást, amelyet a városi tanács a háboru utáni 7-ik esztendőben sem akar teljesíteni. A járdákat az udvarokból kijövőleg átszelő árkokról vasrács, vaspléhfedők sok helyen hiányoznak s így — különösen a villany elalvása után — nagyban veszélyeztetik a járókelők testi épségét. Ezt már éppen 6 kerek esztendeje emlegetjük e lap hasábjain, de haj, süket fülek még a jó szót sem értik meg. Nem csoda tehát, ha a kilencmillió költségetünk dacára apró-cseprő dolgok rendbehozása késik? Egyik elkésredett olvasónk és adófizető polgártársunk rimbe szedte mondókáját, úgy vélvén, hogy a „közérdekek“ erányában közönyös, csökönyös városi tanácsot a „költészet“ szépséges hatalmával fogja az égetően sürgős és évek óta esedékes apró „költekezésekre“ birni. Lehet, hogy a fűzfa poéta rimjei meg fogják hatni városunk tiszteletreméltó tanácsát s végre 6 évi arcátlan könyörgésünk után a járda mizériát orvosolni fogja. A „verset“ (?) részint a rimelésre hajlamosak visszariasztására, részint a városi tanács figyelmének felhívására, valamint tevékenységének serkentésére itt leközljük:

Csekélység — habbal!

Járda-adó, kövezetvám  
Nagy teher a pógár vállán  
Utadó és autó vámja,  
Ezt is pógár zsebe bánja.  
De ha járdán lábad akad  
Kitörheted vékony nyakad.  
Tudjátok-e, hogy Szászváros  
„Rendezett“ tanácsu város,  
S elég hogyha ő „rendezett“,  
Miért teremtsen tehát rendet?!  
S így nem csoda, hogy nem hallja,  
A polgárság hogy szapulja,  
Mert ha tudná, az angyalát!  
Megreperálná a járdát.  
Adóprésben sajtolt pógár  
Ne morogj akár egy agár  
S ne szidd, ne üsd a tanácsot  
Hisz' azt úgy se te választod  
És mint hajdan, és mint régen  
Ordítsd, bögdjed: Éljen! Éljen!

„Előpataki“ ásványviz!

Orăștie és vidékének  
főlerakata:

**STERN MANÓ** vas-, fűszer és festékáru  
kereskedőnél

állandóan a legolcsóbb napi árban kapható nagyban és kicsinyben.  
Viszonteladónak előnyár!

— Brád és Kőrösbánya újra a dévai törvényszékhez tartoznak. A törvényszékek és járásbiróságok egyesítéséről szóló törvény a f. hó 14-iki Monitorul Oficialban már megjelent. A törvény értelmében minden vármegye székhelyén lehet csak törvényszék. A dévai törvényszék a jövőben a temesvári táblához fog tartozni. A dévai törvényszékhez a következő járásbiróságok tartoznak: Kőrösbánya, Brád, Déva, Algyógy, Hátszeg, Vajdahunyad, Marosillye, Szászváros, Petrozsény és Puj. Tekintettel arra, hogy az új törvény értelmében törvényszék csakis a vármegye székhelyén lehet, a hátszegiek azon kívánsága, hogy ott is törvényszék állíttassék fel, végleg tárgytalanná vált.

#### SZERKESZTŐI ÜZENETEK.

Névtelen levelekre nem válaszolunk, kéziratokat vissza nem adunk.

**A. B.** E kérdésre az erdőigazgatóság adhat felvilágosítást. A nagyszebeni Bruckenthal-muzeumban. Címét nem tudjuk.

**S. B. Piská.** Mély hallgatása rosszul esik. Egy pár sorocskát héhe-korba nekünk is küldhetne. Üdv.

**Bakfis.** Nem közölhető. A kaszinó könyvtárából megszerezheti.

**Előfizető.** Az „Ardeleana“ pénztintézet tulajdonát képező Algyógyfürdő bérlője ifj. Branga János, volt rendőrkapitány. A megnyitás idejét s egyéb tudnivalókat annakidején közölni fogjuk. Az ideai árak most kezdenek kialakulni s ha a leu tovább is esik, bizony sokkal drágább lesz az ideai fürdőzés.

**Tibiszkusz.** Miután az illetékes fórumok belefáradtak, a „fütyülünk reátok“-ba, új erőt vesznek fel a fütyülésre, aki aztán helyettük fütyül a jogos kívánságokra, az adózó polgárookra és ezek minden kérésére, a sajtóra, közvéleményre, stb. stb.-re. Fizetését az előre nem látott kiadások című költségvetési tételből fogják fedezni. Pályázzék kérem, hiszen Ön olyan szépen tud fütyülni s így Ön a kiizadott „adófillérekért“ némi kárpótlást is fog nyújtani.

**Csészér, Csikszereda.** A könyvet itt nyugtázzuk. Köszönjük. Lapunknak nincs feikezeti iránya. A „Szászváros és Vidéke“ sem nem református, sem nem katolikus lap, hanem csak egyszerűen a felekezeti türelmetlenségeken felül álló „magyar“ lap. Bizony itt is dühöng ez a magyar betegség, habár újabban — kellő élesztgetés mellett — kezdnek reáeszmélni testvéreink, hogy szükség van újságra, a mely sérelmeiket feltárva érdekeiket szolgálja. Vidéki helyzetet szerkeszteni bizony keserves kenyér. Önnek igaza van: utitársunk a szegénység, barátaink a szegények, az üldözöttek, az igazságtalanul szenvedők s az igazságért küzdők. Az ajánlatról még beszélhetünk. Üdv.

**Használt vagy új tenniskettőket** (labda ütőket) vesz a Corvin & Co. cég Szászváros, Országut. 203 3—3

## TOJÁS

szükségletét, ki a legolcsóbb napi árban óhajtja beszerezni — bármely kis vagy nagy mennyiségben — az forduljon bizalommal **Abrahám Manó** céghez  
Orăștie, Fötér. 168 5—

## STERN & ROTH

bőrkereskedők, Szászváros.

Mindennemű bőr, talp és cipéskellékek, valamint cipőfűzők, krémek, gummisarkok raktáron  
209 1—

**Kész kocsik, szekerek,**  
valamint **kocsi- és szekér-alkatrészek** minden méretben, garantált, száraz anyagból **kaphatók:**

## Török Bálint

kocsigyártó mesternél  
**Orăștie (Szászváros)**  
Str. Mihaiu Viteazul No. 25.  
178 2—6

## Üzlet áthelyezés és megnyitás!

Tisztelettel értesítjük a n. é. közönséget, hogy 210 1—3

## fűszer, liszt, festék és rövidáru

üzletünket az Országuton lévő Rech-féle házból az Országut és az Alsómajor-utca sarkán lévő saját házunkba helyezve át s azt dusan felszerelt raktárral kibővítve a mai napon újra megnyitottuk. A n. é. közönség szives pártfogását kérve, maradtunk teljes tisztelettel:

**Májner Testvérek** fűszer, liszt, festék és rövidáru kereskedők

## A tavaszi idényre:

**Szövetek, delainek, zephirek, kartonok, saját szövésű asztalneműek, törülközők, szabókellékek, vásznak, rövid-, kötött áruk**

a legjobb minőségben és legolcsóbb árak mellett kaphatók

## DÖRNER & LEWITZKY

kereskedő cégnél, Szászváros, Kispiac-tér. 175 4—13

## LÓWY SÁNDOR

versenyáruháza. Petroșeni-ben

### Hirdetmény.

Nagyérdemű vevőimet van szerencsém értesíteni, hogy **uri szabóságomban** elsőrendű szabásom vezetése és válogatott jó munkásaim által felelősség mellett készítek:

**öltönyöket, jaqueteket, frackot, smokingot, raglánt, télikabátokat, uniformisokat stb.**

Kívánságra szabásomat bárhová gyönyörű kolektióval leküldöm.

**Óriási raktár belföldi és valódi angol szövetekben.**

Sürgős esetekben ruhák 24 óra alatt készülnek el.

Kiváló tisztelettel: 127 17—

**Löwy Sándor versenyáruháza Petroșeni.**

## Szászvárosi Könyvnyomda

### Részvény-Társaság

elvállalja bármilyenű nyomtatványok, részvények, művek, folyóiratok, stb. legmodernebb stilszerű előállítását, ennek

## Könyv és papírkereskedése

bővelkedik a legnagyobb választékban irodai, iskolai kellékekben, folyóiratok, valamint az irodalom legjobb műveiben stb. a legutánosabb árak mellett